

# THE WAY ШЛЯХ

Official Publication of the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia

VOL. 74 - No. 20

NOVEMBER 17, 2013



ENGLISH VERSION

## PHILADELPHIA TO COMMEMORATE THE 80th ANNIVERSARY OF THE FAMINE-GENOCIDE IN UKRAINE!

The Ukrainian-American community in Philadelphia will mark the 80th Anniversary of the Famine-Genocide in Ukraine on Sunday, November 17.

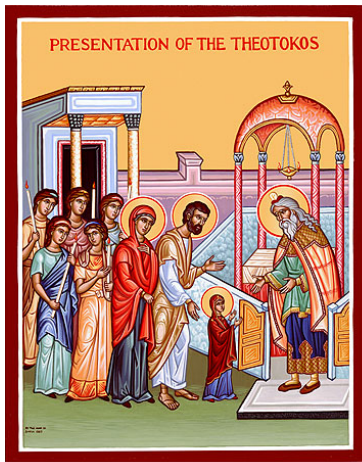
From 1:00-2:00 PM, a rally with famine dramatization will be held at the Liberty Bell, People's Square, 5th & Market Sts., Philadelphia, PA 19106. A Solemn Commemoration of the "Holodomor" and Remembrance Service for the 8-10 million innocent victims of Moscow's terror will follow at 3:00 PM at the Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception, 830 N. Franklin Street, Philadelphia, PA 19123.

All are encouraged to attend! For more information and bus reservations, please contact the Ukrainian Educational & Cultural Center main office at 215-663-1166.

 <p><b>ФІЛЯДЕЛЬФІЯ ВІДЗНАЧИТЬ 80-РІЧЧЯ ГОЛОДОМОРУ!</b></p>	 <p><b>PHILADELPHIA TO COMMEMORATE THE 80th ANNIVERSARY OF THE FAMINE-GENOCIDE IN UKRAINE!</b></p>
<b>НЕДІЛЯ, 17-го ЛИСТОПАДА 2013 р.</b>	<b>SUNDAY, NOVEMBER 17, 2013</b>
<b>1:00 – 2:00 год. по полудні: Маніфестація і Інсценізація біля Дзвону Свободи. <i>PEOPLE'S SQUARE 5th &amp; MARKET STS. PHILADELPHIA, PA 19106</i></b>	<b>1:00 – 2:00 PM: Rally and Famine Dramatization by the Liberty Bell. <i>PEOPLE'S SQUARE 5th &amp; MARKET STS. PHILADELPHIA, PA 19106</i></b>
<b>3:00 год. по полудні: Жалібне Відзначення Голодомору – Геноциду в Україні і вшанування пам'яті 8-10 мільйонів невинних жертв Московського терору. <i>УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА КАТЕДРА НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПДМ 830 NORTH FRANKLIN STREET PHILADELPHIA, PA 19123</i></b>	<b>3:00 PM: Solemn Commemoration of the Famine-Genocide and Remembrance Service for the 8-10 million innocent victims of Moscow's terror. <i>UKRAINIAN CATHOLIC CATHEDRAL OF THE IMMACULATE CONCEPTION 830 NORTH FRANKLIN STREET PHILADELPHIA, PA 19123</i></b>
<b>По дальші інформації і зголошення на автобуси, просимо звертатися до канцелярії У.О.К. Центру на число телефону: 215-663-1166</b>	<b>For more information and bus reservations, please contact the UECC main office at 215-663-1166</b>

### Highlights inside this issue:

**Bishop Paul ordains Subdeacon Pedro Fulop and Subdeacon Andriy Krip as deacons. - Pg. 3**  
**SS. Cyril and Methodius Ukrainian Catholic Church, Olyphant, celebrates 125th Anniversary - Pg. 5**  
**Philadelphia Archeparchy to Host Vibrant Parish Coordinators from North America and Australia - Pg. 15**



## The Feast of the Presentation of the Mother of God in the Temple - November 21

*As Jesus and his disciples were on their way, he came to a village where a woman named Martha opened her home to him. She had a sister called Mary, who sat at the Lord's feet listening to what he said. But Martha was distracted by all the preparations that had to be made. She came to him and asked, "Lord, don't you care that my sister has left me to do the work by myself? Tell her to help me!" "Martha, Martha," the Lord answered, "you are worried and upset about many things, but few things are needed—or indeed only one. Mary has chosen what is better, and it will not be taken away from her." As Jesus was saying these things, a woman in the crowd called out, "Blessed is the mother who gave you birth and nursed you." He replied, "Blessed rather are those who hear the word of God and obey it." (Lk. 10, 38-42; 11, 27-28)*

The commemoration of the Presentation of Mary in the Temple is on 21st November. It has been kept at least from the 7th century in the Eastern church tradition. Emperor Justinian built a splendid church dedicated to Mary in the Temple area in Jerusalem. It was dedicated on November 21, 543 but was destroyed by the Persians within a century. Many of the early church Fathers such as St. Germanus, Patriarch of Constantinople and St. John Damascene, his contemporary, preached magnificent homilies on this feast referring to Mary as that special plant or flower which was being nurtured for better things. "She was planted in the House of God, nourished by the Holy Spirit and kept her body and soul spotless to receive God in her bosom. He Who is all-holy rests among the holy."

In the Byzantine Church this feast is considered one of the twelve great feasts of the liturgical year, called the Dodecaorton. By the 9th century it is celebrated in the monasteries of southern Italy which had been influenced by the traditions of the Byzantine churches, and by the 14th C. it had spread to England. However it was not until 1472 that Pope Sixtus IV extended its celebration to the Western church.

The source for the presentation is the Protoevangelium of James. Like Hannah, Anna has promised that any child she had would be offered as a gift to the Lord and presented in the Temple to serve Him. Tradition tells us that the Anna and Joachim took Mary to the Temple when she was three years old. In the icon for this day the high priest Zachariah in his robes greets Mary and her parents at the doorsteps of the Temple. Behind Zachariah is the veil of the temple hiding the ark of the covenant. Mary is on the first step, and he takes her through the veil. From now onwards she will be the living ark. So in the scene in the upper left corner of the icon Mary is seated in the place of honor where only the ark should rest, alone as though in anticipation of the same throne where in more familiar icons she will be holding the Christ child on her knees. Her parents are in the outer courtyard making the traditional offering, but the whole focus is on the child who in the main part of the icon is stretching out her arms in willingness to perform whatever duties the Lord has entrusted with her. Mary is accompanied by twelve virgins carrying their lamps. Zachariah is shown to be both priest and prophet, for he sees what God intends for her. Her name will be blessed by all generations, and through her redemption will be revealed.

Mary served in the Temple where she was fed miraculously by the angels until she was twelve. Then Zachariah, prompted by the message of an angel, betrothed her to one of the widowers who was indicated by the Lord.

## Bishop Paul Chomnycky Ordains Two Saint Josaphat Seminary Graduates as Deacons

Stamford, Conn. – Bishop Paul Chomnycky OSBM ordained two St. Josaphat Seminary graduates to the order of deacons on Saturday, October 26, in the St. Basil Seminary Chapel. Andriy Krip, a 2010 graduate of St. Josaphat Seminary and the Catholic University of America with a Master of Divinity degree, and Pedro Fulop, a 2013 graduate of St. Josaphat Seminary and the Catholic University of America with a Master of Divinity and Baccalaureate of Sacred Theology degrees. Both Deacon Krip and Deacon Fulop completed their college seminary education at St. Basil College and Seminary where they studied the liberal arts and philosophy.



**Bishop Paul ordains Subdeacon Pedro Fulop and Subdeacon Andriy Krip as deacons.**



**Bishop Paul, center, with the newly ordained Deacon Andriy Krip and Deacon Pedro Fulop and newly ordained priest, Father Taras Chaparin. Fr. Robert Hitchens (far left), rector of St. Josaphat Seminary and Fr. Wasyl Kharuk (far right), spiritual director of St. Josaphat Seminary concelebrated at the ordination liturgy.**



## METROPOLITAN ARCHEPARCHY OF PHILADELPHIA

Ukrainian Catholic

827 North Franklin Street

Philadelphia, Pennsylvania 19123-2097

Phone (215) 627-0143 Fax (215) 627-0377

ukrmet@catholic.org

**No. 752/2013 O**

*This Number Should be Prefixed to Your Reply*

**Office of the Metropolitan**

November 13, 2013

My beloved Brothers and Sisters in Christ,

CIX!

This past week the world witnessed with horror the devastation caused in the Philippines by typhoon Haiyan. Authorities said at least 9.7 million people were affected by the typhoon. Hundreds of thousands are now homeless. Officials fear over 10,000 people are dead. The survivors of this natural disaster are without the basic necessities of life—food, water, emergency shelter—as they cope with the impact this catastrophe has had on their lives and their families.

I have asked that a special collection be taken up in all of our parishes at all Divine Liturgies the weekend of November 23-24. This collection is being coordinated by the United States Conference of Catholic Bishops. All funds will be immediately forwarded to Catholic Relief Services which is already on location providing humanitarian aid to the victims.

As Christians, we are called to not only hear the Gospel, but to live it. Recently, we heard in the Sunday Gospel, Jesus present to us the parable of the Good Samaritan. In answer to the question, “Who is my neighbor” Jesus gives us the example of the Samaritan who took care of the needs of a complete stranger. The Samaritan, with compassion, treated the man as a neighbor. Jesus then commands us “to go and do the same.”

In the discourse on the Last Judgment, Jesus was asked, “Lord, when did we see You hungry, or thirsty, or homeless, or naked?” Jesus answered and teaches us “Whatever you did for the least among you, you did for Me.” We see our neighbors in the Philippines homeless, without food, drink and clothing. They have lost everything by this devastation. Your generosity will assist in providing much needed assistance to those suffering as they try to heal and move forward with their lives.

In less than two weeks, with family and friends, we will gather around our dinner tables and raise our voices in Thanksgiving to God for the blessings He has bestowed upon us and our nation. We have much for which to be thankful. From the many blessings we have received, may we provide for the needs of those who suffer among us.

Thank you and may God bless you richly for your generosity in ways only He can.

Most Reverend Stefan Soroka  
Metropolitan-Archbishop of Philadelphia

## Special Collection for Victims of Typhoon Haiyan

Metropolitan Stefan has asked that a special collection be taken up for the victims of Typhoon Haiyan. This collection will be made in parishes of the Archeparchy at the Divine Liturgies the weekend of November 23 and 24. The donations will be used to provide basic necessities—food, water, emergency shelter—to those affected by this natural disaster. Eventually funds will also help to rebuild the Catholic Church structures which serve the people who are enduring this crisis. This collection is being coordinated by the United States Conference of Catholic Bishops. All funds will be immediately forwarded to Catholic Relief Services which is already on location providing humanitarian aid to the victims. The faithful may also send donations made payable to “Archbishop’s Chancery” to: Ukrainian Catholic Archeparchy, 827 North Franklin Street, Philadelphia, Pa. 19123. You may also make payments through Paypal located on the Archieparchial website at [ukrarcheparchy.us](http://ukrarcheparchy.us) (the button is located right below the HOME button). Please use the option marked Typhoon Haiyan to make your donation. At this time, let us remember the words of Our Lord, “Whatever you did for the least among you, you did for Me.” Thank you for your generosity and for opening your hearts to our suffering neighbors in their time of need.

## SS. Cyril and Methodius Ukrainian Catholic Church, Olyphant, celebrates 125th Anniversary

On October 26-27, 2013, SS. Cyril and Methodius Ukrainian Catholic Church in Olyphant, PA celebrated their 125th Anniversary. The celebration began on Saturday, October 26, 2013 with a Ukrainian Cultural Day featuring Ukrainian items and historic church documents on display. The Anniversary Celebration continued on Sunday, October 27th with a Divine Liturgy at 3 pm with main-celebrant Metropolitan-Archbishop Stefan Soroka. Following the Liturgy, a Banquet was held at Fiorelli Catering at 5pm. More information about the church can be found at their website <http://www.stcyrils.maslar-online.com>



**At the 125th Anniversary Divine Liturgy on October 27, 2013, Archbishop Stefan is greeted with the traditional bread and salt by Cathy Marcinko and her son Patrick.**

**(More Anniversary coverage continued on next page)**



**Archbishop Stefan blesses with the trikirion and the dikirion. Pictured from l to r: Deacon Michael Waak, Rev. Leonard Martin, SJ., Msgr. Stephen Hrynuck, Rev. Edward Levandusky, Knights of Columbus, David Slachtish, Howard Smith, Archbishop Stefan, and Michael Roberts.**

# 125th Anniversary for SS. Cyril and Methodius Ukrainian Catholic Church, Olyphant, PA

BY JIM LOCKWOOD  
October 27, 2013

OLYPHANT - Like many parishioners of SS. Cyril and Methodius Ukrainian Catholic Church, Anna May Krisanda has marked her life's milestones through the church.

"I raised three children here," Mrs. Krisanda, 82, said Saturday during the church's 125th anniversary celebration. "I was baptized here. First Holy Communion, confirmation, marriage. And I expect to be buried here. It's very important to me, my church is. My Ukrainian heritage is very important to me."

That heritage was on full display at the church on River Street and its gymnasium next door during the church's first Ukrainian Cultural Day. With the congregation dating to 1888, the church was built in 1908 and followed one that had been across the street, said event organizer Lauren Telep.

"We just wanted to tie everything together - the church being 125 years old and our Ukrainian heritage," Ms. Telep

said.

Gene Turko, 79, who gave tours of the church, said, "I'm the oldest altar boy they have. I still serve" as one.

He explained the church's ornate decor of paintings, murals, a dome and large chandelier. Perhaps the most striking element is the altar wall, resplendent in a fresh coat of gold paint trimming some 50 paintings that depict the life of Christ, the apostles and prophets. The paintings were brought from Europe when the church was built, he said.

"If you look at them, they're like brand new. I feel God keeps them that way," Mr. Turko said.

Mr. Turko and his wife, Joan, also mark their lives through the church, starting with their baptisms. He recalled that after an Easter procession when he was 13 and she was 12, they went out for a soda down the street.

The celebration also featured the church's ledgers of its 8,200 baptisms, 3,000 marriages and 3,700

burials. Many people thumbed through the ledgers looking up their genealogies and snapped photographs of pages.

Adapted from the article on: <http://m.thetimes-tribune.com>



**Gene Turko gives a tour at SS. Cyril and Methodius Ukrainian Catholic Church in Olyphant on Saturday, October 26th. (Photo by: Jason Farmer <http://m.thetimes-tribune.com>)**



**At Ukrainian Cultural Day on Saturday, October 26th, George Martynuk presents his personal collection of Ukrainian Icons. In the background, Maria Slachkish, Sandy Szczesniak and Jillian Duick review old Church records.**

# SS. Cyril and Methodius Ukrainian Catholic Church caps 125th Anniversary Celebrations

BY SARAH SCINTO  
October 28, 2013

PECKVILLE - John Turko, chairman of the parish commission responsible for the event, said 270 parishioners attended the closing dinner alone, excited to enjoy Ukrainian food, music, dancing and a special screening of a film by Greg Matkovsky documenting the church's 125-year history.

Olyphant Mayor Jayme Morano spoke during the evening's program. He called the parish an example of his town's "close" spirit.

Rev. Nestor Iwasiw, pastor of SS. Cyril and Methodius Ukrainian Catholic Church, gazed over the crowd gathered in the banquet hall to celebrate his church's history Sunday, honored to be a part of the "historic event."

"It's phenomenal," he said. "It's not often you see an organization that's 125 years old. The people here are supportive and participate in the church."

Adapted from the article on: <http://m.thetimes-tribune.com>



**The Choir of Ss. Cyril and Methodius Church sing "Mnohaya Leeta" under the direction of Choir Director Patrick Marcinko at the Banquet on Sunday, October 27, 2013.**



**The Kazka Assemble perform Ukrainian dances at the 125th Anniversary Banquet.**



**The Children's Choir gathered at the 125th Anniversary Banquet to perform several songs.**



**Pictured: Lauren Telep, Public Relations Director for SS. Cyril and Methodius Ukrainian Catholic Church, Mitred Archpriest Monsignor Stephen Hrynuck (seated), Rev. Nestor Iwasiw (Pastor) and Metropolitan-**

**Archbishop Stefan Soroka as they gather to celebrate the 125th Anniversary Celebration of SS. Cyril and Methodius Ukrainian Catholic Church at a Banquet at Fiorellis in Peckville.**

## Religious Education Students in Hillside, NJ, participate in the blessing of Priest's New Vestments

Hillside, NJ - On Sunday, October 20, 2013, the Religious Education children of Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church participated in the blessing of priest's new vestments. Father Vasyl Vladyka invited the children to hold the 2 new sets of vestments as he blessed them. Father Vasyl explained to the children the various parts of the priest's vestments including:

the Sticharion (the ankle-length undermost vestment similar to the alb), the Zona (belt), Epimanikia (cuffs worn over the wrists), Phelonion (decorated cape) and Epitrachelion (stole placed around the priest's neck).



Fr. Joseph Szupa's mother, +Eva Szupa, posthumously donated the gold vestments and Sticharion while Olga Shatynski donated the gold/white vestments in memory of her husband +John Shatynski.

The parish children were very excited to learn about the priest's vestments but also to become actively involved in the blessing of these new vestments.

## New Altar Servers in Passaic, NJ

On Friday, October 4, 2013, five students from St. Nicholas Ukrainian Catholic School in Passaic, NJ were inducted into the Altar Servers' Society of St. Nicholas Ukrainian Catholic Church. The boys willingly gave up a few lunchtime recesses in order to practice and prepare for the privilege of serving at God's holy altar. At the 8:30 A.M. Divine Liturgy, Fr. Andriy Dudkevych, Pastor, held a brief induction ceremony for the commissioning of altar servers. The boys, then vested in their dalmatics, took their place at the altar, and served the Divine Liturgy for the very first time. Fr. Andriy, Mrs. Stec-Peltyszyn, faculty advisor of the altar servers, the boys' parents, and all the parishioners are proud of these boys and are thankful that they chose to accept the honor of being an altar server for their church. May God grant them many happy years!





## Catechetical Sunday Celebrated in Passaic, NJ

The Catechists of St. Nicholas Ukrainian Catholic Church, Passaic, NJ came forward at the close of the Divine Liturgy on Sunday, September 29, 2013 to renew their commitment to serve for the school year.



During the Liturgy, Fr. Andriy Dudkevych offered prayers and petitions for blessings on the Catechists as well as on the parents and children participating in the Sunday ECF Program.



We congratulate and thank the dedicated Catechists who give of their time and talent. We thank Sr. Cecelia Sworin, SSMI for directing the program at St. Nicholas.

## Divine Liturgy Celebrated at Georgetown University

Washington, DC – St. Josaphat Seminary as part of its Vision 2020 initiatives and evangelization efforts took the Divine Liturgy and a glimpse of our Ukrainian Greek Catholic Church to Georgetown University, a Jesuit institution, on Monday, October 28. The liturgy was celebrated in conjunction with a lecture on the Eastern Catholic Churches which was given one week earlier.

The entire St. Josaphat Seminary community participated in the liturgy which was celebrated in Georgetown University's Copley Chapel of the North American Martyrs. The chapel is used on a regular basis for Orthodox Christian services, and this was one of the first times that a Ukrainian Catholic Divine Liturgy was celebrated at Georgetown.



**Georgetown University students attended the Divine Liturgy celebrated in the North American Martyrs Chapel by St. Josaphat Seminary Community. Students surround the seminarians:(kneeling) Deacon Walter Pasicznyk (Philadelphia), Subdeacon Joseph Matlak (Parma), Frank Avant (Chicago), Fr. Robert Hitchens, rector and celebrant (center), Fr. Wasyl Kharuk, spiritual director, and Fr. G. Ronald Murphy S.J., Georgetown Professor (far right).**

## Edmonton Eparchy - Clergy Retreat

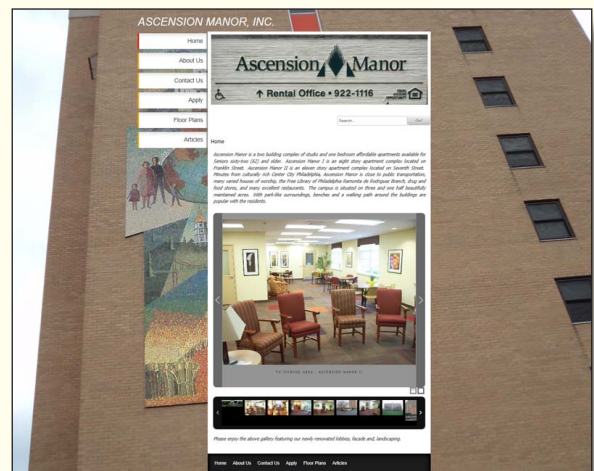
Metropolitan Stefan Soroka is seated next to Bishop David Motiuk of the Edmonton Ukrainian Catholic Eparchy in Canada, and surrounded by his clergy of the eparchy who took part in the Clergy Retreat offered by Metropolitan Stefan at the Sanctum Retreat House in Caroline, Alberta from October 28th thru November 1st, 2013. The foothills of the Canadian Rockies provided for a peaceful and spiritual setting for all who participated. The daily program included a number of reflections and homilies, and the celebration of various liturgical services which were prayed with such reverence and holiness by the priests of the Edmonton Eparchy. It was indeed a spiritual journey for all!



Metropolitan Stefan was also able to visit one evening with his former boss at the Manitoba Probation Services, Ben Bieber and his wife Doreen, where he once worked before entering the seminary. They now are retired and live in Calgary, Alberta. Mr. Bieber was very influential in encouraging the young Stefan to pursue his calling to the priesthood. It was gratifying to express gratitude again for his facilitating God's hand in calling His servant!

## Ascension Manor has a New Website!

Ascension Manor is a non-profit senior citizen apartment complex for people 62 and older. It is located one block away from the Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia. It is under the direction of the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia. For more information on Ascension Manor or for an application, please call 215-922-1116 or visit the website link below.



<http://www.ascensionmanor.org>

# HOLODOMOR MEMORIAL GROUNDBREAKING CEREMONY SLATED FOR DECEMBER 4, 2013

24 OCTOBER 2013

SUBSTANTIAL DONATION RECEIVED FROM OMELAN AND TATIANA ANTONOVYCH FOUNDATION

**Washington, DC (U.S. Holodomor Committee)** - In commemoration of the 80th anniversary of the Holodomor, the Ukrainian Famine-Genocide of 1932-1933, the groundbreaking ceremony for the Holodomor Memorial will be held in Washington DC on Wednesday, December 4, 2013, at 1pm at the memorial site located at the intersection of N. Capitol Street and Massachusetts Avenue, NW five blocks from the U.S. Capitol and within walking distance of Union Station and the National Mall.

For the occasion of the 80th anniversary commemoration, the Omelan and Tatiana Antonovych Foundation provided a generous donation of \$100,000 to the U.S. Committee for Ukrainian Holodomor-Genocide Awareness 1932-1933 (U.S. Holodomor Committee) for the establishment of the memorial. On behalf of the foundation's Board of Directors, board chair Dr. Ihor Voyevodka called upon the Ukrainian American community "to continue to donate funds and provide resources for the successful completion of the memorial and the U.S. Holodomor Committee's education and public awareness projects."

The Embassy of Ukraine and the U.S. Holodomor Committee will host the groundbreaking ceremony at the memorial site. Guests will include hierarchs from the Ukrainian Orthodox and Ukrainian Catholic Churches; officials from the Government of Ukraine; Members of Congress, including Rep. Sander Levin (D-MI) – sponsor of the Holodomor Memorial bill - and members of the Congressional Ukrainian Caucus; U.S. government officials; ambassadors from EU countries and representatives from international organizations; local government officials; memorial funders including Firtash Foundation executives; and members of the Ukrainian American community.

In October 2013, Dmytro Firtash, President of the Firtash Foundation, contributed \$2.5 million for the construction of the Holodomor Memorial in Washington, DC. In addition, generous donations have been received by Self Reliance New York Federal Credit Union, the SUMA (Yonkers) FCU, Ukrainian Selfreliance FCU, Self Reliance (NJ) FCU, the Ukrainian National FCU through its credit card program, as well as numerous individual private donors.

Seven years ago, on October 13, 2006, President George W. Bush signed HR562, sponsored by Rep. Levin, which granted the opportunity to erect a memorial to the victims of the Holodomor, a devastating, politically-engineered famine in Ukraine, on federal land in the District of Columbia. On October 2, 2008, the present site was officially designated at a hearing of the National Capital Planning Commission (NCPC). In September 2012, final design plans of the "Field of Wheat" concept were approved by the Commission of Fine Arts and NCPC. The Holodomor Memorial was designed by Ukrainian American architect Larysa Kurylas.

For further information about the Holodomor Memorial in Washington or other Holodomor programs, please join the U.S. Holodomor Committee's Facebook social networking page at: <https://www.facebook.com/pages/US-Committee-for-Ukrainian-Holodomor-Genocide-Awareness-1932-33/115928911852192>

<http://ucca.org/>

## Month of Remembrance for Holodomor at the Ukrainian Catholic National Shrine of the Holy Family

Washington, DC – The first Sunday in November marked the beginning of a Month of Remembrance of the Holodomor at the Ukrainian Catholic National Shrine of the Holy Family. As our Ukrainian Greek Catholic Church and our people around the world commemorate the 80th Anniversary of the Forced Famine in Ukraine from 1932-1933, Holy Family Shrine began the solemn remembrance of this most somber period of history. The priests and parishioners gathered at the Memorial Cross on the Shrine grounds and prayed our panakhyda service for the innocent people who perished in the horrors of the communist government directed forced plan for the starvation of the people of Ukraine. In addition to the panakhyda, homilies at both Sunday liturgies reflected upon the sin and evil of this act of genocide.



**During the whole month of November a memorial candle will burn in front of the Resurrection icon in the Shrine flanked by two wreaths symbolizing the holodomor and commemorating the millions who died in this diabolical tragedy.**



**The faithful people of the Ukrainian Catholic National Shrine of the Holy Family pray the Panakhyda offered by the priests at the Memorial Cross.**

## EWTN to air program about Ukraine this month

Friday, November 22, 2013 at 6:30 p.m. Eastern Standard Time: **Rebuilding the Faith - Ukraine L'viv Seminary** - Communist rule made open religious training impossible in the Ukraine. A look at the L'viv Seminary and what its reopening means to the people of that country. (30 min)

SAVE THE DATE:



SATURDAY,  
NOVEMBER 23, 2013

The Ukrainian American Community  
will be  
Commemorating the

80th ANNIVERSARY of the

**HOLODOMOR**

WITH A  
**REQUIEM SERVICE**

AT 1:00 PM  
AT ST. PATRICK'S CATHEDRAL  
51 STREET AND 5TH AVENUE, NEW YORK CITY

*Join us in remembering and honoring the millions of innocent  
victims of Ukraine's Genocide of 1932-33!*

# GROUNDBREAKING CEREMONY of the **HOLODOMOR MEMORIAL** COMMEMORATING THE VICTIMS OF THE UKRAINIAN FAMINE-GENOCIDE

**DECEMBER 4, 2013, 1PM**  
**WASHINGTON, DC**

Corner of N. Capitol Street &  
Massachusetts Avenue, NW

LIGHT RECEPTION TO FOLLOW  
PHOENIX PARK HOTEL • 502 N. CAPITOL STREET, NW  
RSVP NOVEMBER 27 • [ukrainegenocide@gmail.com](mailto:ukrainegenocide@gmail.com)



SPONSORED BY: EMBASSY OF UKRAINE | U.S. COMMITTEE  
FOR UKRAINIAN HOLODOMOR-GENOCIDE AWARENESS 1932-1933

## Sisters of the Order of Saint Basil the Great

December 8, 2013

Prepare for the Nativity of Our Lord

1 pm - 5 pm

All are Welcome

### The "Burning Bush" icon

An Afternoon of Prayer and Reflection  
with Sr. Ann and Sr. Joanne

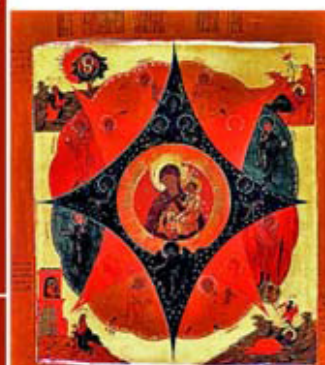


For more information email or call:

Sr. Joanne Sosler, OSBM  
[vickis@stbasils.com](mailto:vickis@stbasils.com) or 215-379-3998  
Sr. Ann Laszok, OSBM  
[srannl@aol.com](mailto:srannl@aol.com) or 412-260-1607  
[www.stbasils.com](http://www.stbasils.com)

**Basilian Spirituality Center**

710 Fox Chase Rd.  
Jenkintown, PA 19046



Ukrainian Catholic National Shrine  
of the Holy Family  
**CHRISTMAS BAZAAR**

November 23 and 24

10:00 am – 4:00 pm Saturday 10:30 am – 3:30 pm Sunday

Holiday and Other  
Crafts



Traditional Ukrainian  
Crafts, Gifts, Sweets!

Fine Ukrainian  
Collectable Books!

U.S. Park Police Horse  
on Saturday!

Pysanka Kits!

Icons and Other  
Religious Items!

Enjoy a delicious Ukrainian-style lunch while browsing for books, music, holiday and specialty items, and more! Enjoy traditional borscht, holubtsi, varenyky/perogi, kovbasa, and nalysnyky/crêpes – eat here or take home!

Ukrainian Christmas Carol Mini-Concert – Sunday at 1:30 p.m.

- Solomia Dutkewych, Soprano
- Larisa Pastuchiv-Martin, Bandura Player
- SPIV-Zhyttia, a capella group

4250 Harewood Road, NE, Washington, DC 20017  
202-526-3737 ~ [www.ucns-holyfamily.org](http://www.ucns-holyfamily.org)

Accessible from the Brookland-CUA Red Line Metro Stop  
Wheelchair Accessible

Sunday Divine Liturgies: 9:00 a.m. English | 11:30 a.m. Ukrainian  
4:30 p.m. English (Vigil-Liturgy Saturday) Bazaar weekend only

70-ліття

Української Католицької Парафії  
Св. о. Миколая у Філадельфії  
8-го грудня 2013 року

Дня 8-го грудня, 2013 р. Парафія Св. Отця Миколая святкуватиме 70-ту річницю своєї діяльності у Філадельфії.

Архидієцка Свята Літургія буде відправлятися о 1:00 години по полудні.

Головним служителем буде Високпреосвященніший Стефан Сорока, Архидієцкоп Митрополит Філадельфійської Архидієцархії.



70-th Anniversary  
of St. Nicholas Ukrainian Catholic Parish  
in Philadelphia  
December 8, 2013

On Sunday, December 8<sup>th</sup>, 2013 St. Nicholas Parish will be celebrating its 70<sup>th</sup> Anniversary of activity in Philadelphia.

The Hierarchical Divine Liturgy will be celebrated at 1:00PM.

The main celebrant will be Most Reverend Stefan Soroka, Metropolitan Archbishop of the Ukrainian Archeparchy of Philadelphia.



SUNDAY, NOVEMBER 24 10 A.M. - 4 P.M.



UKRAINIAN  
CHRISTMAS BAZAAR  
& FOOD FAIR

Immaculate Conception Cathedral Hall

Corner of Franklin & Brown Streets, Northern Liberties,  
Philadelphia, PA  
(North of Spring Garden St., South of Girard Ave.)



Homemade Ukrainian foods & pastries, gifts, vendors, crafts, music, flea market. Cathedral visits every hour.



Free turkey drawing every hour.

New this year! Raffle tickets for one year pyrohy supply.

Fresh, homemade Pyrohy (Varenyky) available for takeout by the dozen.

To order, please call at 215-829-4350



ADMISSION:  
ADULTS \$1.00  
STUDENTS 6-13: \$ .50



Come to our Christmas Bazaar for a great Christmas shopping experience!



Christmas  
Bazaar Базар  
Різдвяний  
DECEMBER 7-8, 2013

The Annunciation of the Blessed Virgin Mary  
Ukrainian Catholic Church  
Old York & Valley Roads Elkins Park, PA

Saturday 10:00AM – 7:00PM

Sunday 10:00AM – 2:00PM

Featuring:

- ◆ HOLY SUPPER - "СВЯТА ВЕЧЕРА" TABLE
- ◆ HOME-BAKED CAKES AND COOKIES
- ◆ UKRAINIAN TABLE: CDs, CHRISTMAS CARDS, EMBROIDERIES, CERAMICS
- ◆ FOOD COURT SERVING TRADITIONAL UKRAINTAN "PIEROGIES & HOLUBTSI"
- ◆ RAFFLE & REFRESHMENTS



# Philadelphia Archeparchy to Host Vibrant Parish Coordinators from North America and Australia November 19-21, 2013

Philadelphia, Pa.—The Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia will host the coordinators for the implementation of the Vibrant Parish pastoral plan November 19 through November 21, 2013. They represent Ukrainian Catholic eparchies in Canada, the United State and Australia. Participants will arrive Monday, November 18 and will depart Friday, November 22. Planning sessions will be held Tuesday, Wednesday and Thursday in the Chancery conference room.

On December 2, 2011, His Beatitude Sviatoslav issued a pastoral letter for the Ukrainian Catholic Church, which was the result of years of study and preparation by the Synod of Bishops. The Holy Synod approved a program entitled “A Vibrant Parish—A Place to Encounter the Living Christ.” In his letter, His Beatitude Sviatoslav states “the goal of this pastoral program is to help all the faithful of our Church to learn “to live in order to please God” (1 Th 4:1), and thus to grow in holiness and unity in Christ Jesus.”

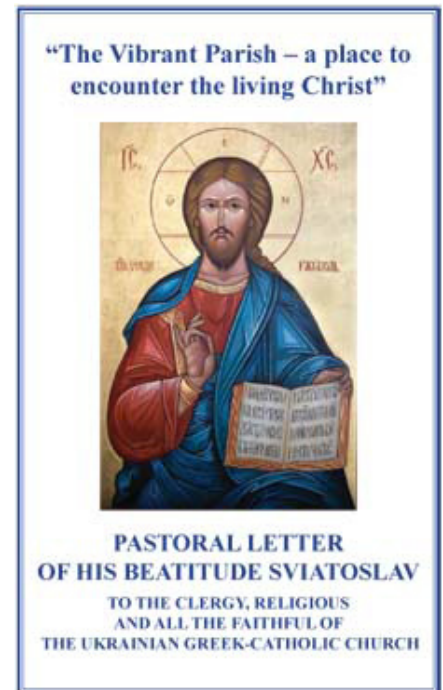
In his pastoral letter, Patriarch Sviatoslav reflected on six components that should be characteristic of a vibrant parish: The Word of God, the Holy Mysteries (Sacraments) and Prayer, Serving One’s Neighbor, Leadership, Fostering and Serving Unity, and the Missionary Spirit of the Parish Community.

Ukrainian Catholic clergy in all the eparchies through the world have had workshops to become acquainted with this program and to foster goals for developing vibrant parishes with our faithful in each of their parishes. Clergy have been asked to incorporate these themes into their homilies so that parish communities can be transformed into “vibrant, living parishes.”

Patriarch Sviatoslav in his letter, rhetorically asks, “Dearly beloved in Christ! In listening or reading these words, many of you may ask: who will implement these important and much needed initiatives? Who will ensure that our parishes are truly vibrant? The bishop, perhaps? Maybe our pastor together with other members of the clergy? Perhaps this is partially the work of catechists or consecrated religious if their monastery is located on the territory of the parish? The answer to this question is simple: each and every one of us is responsible for the renewal of our parish communities. Christ’s commandments apply to all faithful Christians without exception. Together, we all form the One, Holy, Catholic, and Apostolic Church. That is why all of us need to be ‘living stones’ as we build our parish community, through which the Church is present where we live.”

In addition to the daily meeting sessions, the coordinators will also visit the Ukrainian Catholic Cathedral, the Treasury of Faith Museum, and various historic sites in the City of Brotherly Love, including Independence Hall and the Liberty Bell.

Rev. Stepan Bilyk is the Vibrant Parish Coordinator for the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia.



## **NOTICE FOR ST. MARY'S UKRAINIAN CATHOLIC CEMETERY, FOX CHASE, PA**

Excessive complaints as to the care and appearance of our St. Mary's Ukrainian Catholic Cemetery in Fox Chase, PA have led me to personally intervene. Regulation of a custom some people have come to practice has become problematic for the appearance and maintenance of our cemetery. Some people have installed copings in front of monuments, placed candles and planted flowers in front of the monuments. Some plants are now major size bushes uprooting monuments. While some people provide care for these areas, more than two thirds are completely neglected. People have unjustifiably come to expect our cemetery staff to clean and maintain these areas, adding considerably to maintenance costs. Numerous complaints are received as to the unsightly appearance of the neglected areas. More important, the copings installed by people without permission exposes these people and the cemetery to great risk for liability claims. These people and the cemetery could be sued if someone would be inadvertently hurt by these copings. Further, the cemetery lacks the beauty it ought to have. Such copings are not allowed at other cemeteries.



Therefore, in order to create safe and uniform conditions, all such copings, all plantings of any kind (including flowers) and all lamps or similar objects placed in front, behind or on the sides of monuments must be removed no later than February 1st, 2014. Lamps, vases, etc. may only be placed on the base of a monument—but they cannot be left on the ground. After February 1st, 2014, our cemetery staff is instructed to remove any items which continue to remain in the ground and obstruct the areas around the monuments. These items will be discarded. The areas will be filled in with earth and grass planted by staff. St. Mary's Cemetery will then reflect the beauty and order we all expect in our cemetery.

There will be no exceptions to this policy. Your complete compliance with this policy will be greatly appreciated. Thank you for your anticipated understanding and acceptance.

+Stefan Soroka  
Metropolitan-Archbishop



# A Reminder from the Archbishop's Office: "Our Father" and "Hail Mary" text in Ukrainian



**METROPOLITAN ARCHEPARCHY OF PHILADELPHIA**

Ukrainian Catholic  
827 North Franklin Street  
Philadelphia, Pennsylvania 19123-2097  
Phone (215) 627-0143 Fax (215) 627-0377  
ukrmet@catholic.org

No. 66/2013 O

*This Number Should be Prefixed to Your Reply*

Office of the Metropolitan

Dear Reverend Clergy, Religious, Seminarians and Faithful of the Ukrainian Catholic Church in USA,

We, the Bishops of the four eparchies of our Ukrainian Catholic Church, desire to foster the common spiritual bond and unity we enjoy amidst ourselves, with the entire Ukrainian Catholic Church worldwide and also ecumenically with our brothers and sisters of the Ukrainian Orthodox Church. We recall the decision of the Synod of Ukrainian Catholic Bishops made in 1997 which established the official text for "Our Father" and "Hail Mary" for use throughout the Ukrainian Catholic Church worldwide. It reads as follows:

*"Отче наш, що єси на небесах, нехай святиться ім'я твоє, нехай прийде царство твоє, нехай буде воля твоя, як на небі, так і на землі. Хліб наш насущний дай нам сьогодні, і прости нам провини наші, як і ми прощаємо винуватцям нашим; і не введи нас у спокусу, але визволи нас від лукавого".*

*"Богородице Діво, радуйся, благодатна Маріє, Господь з тобою. Благословенна ти між жінками і благословенний плід лона твого, бо ти породила Христа Спаса, Избавителя душ наших".*

All of our parishes are instructed to fully adhere to the use of the official text in all Ukrainian liturgical services and when the faithful gather in common prayers. Choir Directors and choir members of Ukrainian choirs praying the "Our Father" and "Hail Mary" are also asked to refrain from using other translations and to use only the official text. Please participate in fostering spiritual unity as Ukrainians. Facilitating full participation in prayers common to all Ukrainians is needed and involves all of us.

We thank you for your anticipated cooperation in fostering a strong spiritual bond amidst Ukrainians in USA and beyond. We pray for all that we may enthusiastically seek and foster unity as Ukrainians.

God bless you!

+Stefan Soroka (author)  
Metropolitan-Archbishop of Philadelphia

+Richard Seminack  
Eparch of St. Nicholas in Chicago

+Paul Chomnycky, OSBM  
Eparch of Stamford

+John Bura  
Apostolic Administrator  
of St. Josaphat in Parma

February 1, 2013

November 15, 2013

**PYLYPIVKA (ADVENT) PASTORAL OF THE UKRAINIAN  
CATHOLIC HIERARCHY OF THE U. S. A.  
TO OUR CLERGY, HIEROMONKS AND BROTHERS,  
RELIGIOUS SISTERS, SEMINARIANS AND BELOVED FAITHFUL**

“O Christ, what shall we offer you for your coming on earth in our humanity for our sake? The angels offer hymns of praise, the heavens give a star; the Magi present their gifts and the shepherds, their wonder; the earth provides a cave and the desert a manger...O God who are from all eternity, have mercy on us.”  
– from Vespers for the Feast of the Nativity of Our Lord

In these days the world stands in anticipation once again, for the celebration of the Nativity of Our Lord and Savior, Jesus Christ as a human child on earth. The season of Advent, or ‘Pylypivka’ commences with the Feast of St. Philip, the Apostle on November 14 (Gregorian calendar) or November 27 (Julian calendar). This period of 40 days culminating with the Feast of the Nativity of Christ, is meant to be a time of spiritual renewal and preparation for the celebration of this momentous event in human history.

Of course, for many of us, preparations for the Christmas season are already in full swing. Christmas presents are being purchased, festive cards and greetings are being sent, pantries are being stocked in preparation for the joyous holiday onslaught of family and friends upon our homes, and winter vacation plans are being laid. Certainly, we, as a consumer society, are well schooled in how to ‘prepare for the holidays’ and how to entertain ourselves and our family and friends.

But how are we ‘preparing for the holidays’ at a personal and spiritual level? What can we offer of ourselves to the Christ child when we come to church in a few weeks time for the celebration of his Nativity?

The author – probably a holy monk – of the verse cited above, which was taken from the vespers service for the Nativity of Christ, seriously pondered this question and calls upon us, who are living so many hundreds of years after him, to ponder this question as well. From our reading of the Holy Gospels concerning the Nativity of Christ, we know indeed that on the night when when Christ was born, the angels offered their songs of praise which filled the sky, that the heavens offered a star to light the path of those who would come to give homage to the Child, that the earth offered a cave as a shelter for him from the wind and cold, that the shepherds offered their innocent wonder at the glorious sight, and that the Magi offered their gifts of gold, frankincense and myrrh in homage to his greatness and destiny.

In other words, each offered that which lay closest to the heart, each presented a valuable and irreplaceable treasure from within for the newborn Son of God. What then, of us? Are we not also called to offer something that lays close to our hearts, something valuable, a treasure from within for the newborn Infant? What could be better to offer than us ourselves, spiritually renewed?

As you are aware, our Ukrainian Catholic Church has recently embarked upon an ambitious path of spiritual renewal and revitalization for our parishes and our faithful under the banner: “The Vibrant Parish – A Place to Encounter the Living Christ”. In his pastoral letter to all the faithful, the spiritual father of our Church, His Beatitude, Sviatoslav Shevchuk emphasized six key elements essential to making our parishes more Christ-centered places of worship, service and gathering, among them The Word of God, Prayer and Serving One’s Neighbor (Diakonia).

**(continued on next page)**

## PYLYPIVKA (ADVENT) PASTORAL

(continued from previous page)

As we enter the blessed time of Pylypivka, we encourage you to take these first three key elements and begin your own personal journey of spiritual rebirth, repentance and return to the Lord. Resolve to make it a priority for a few minutes every day, during the time of Pylypivka, to pick up the Holy Bible and read and meditate upon the inspired Word of God you will find there. Make it also a practice to find a comfortable nook for yourself at home and set aside a few minutes every day for a one-on-one conversation with the Lord through private prayer. And try to attend liturgical services offered in your parish church more often, even on a daily basis, if possible. And finally, during this time, make of point reaching out in a concrete way to those in need, whether within your parish community or outside of it, striving always to see Christ in our neighbor.

If we try to follow this path during the time of Pylypivka, we will find that on Christmas Day, when we kneel finally at the crib of the newborn King, we will not have come to him empty-handed. For along with the heavens and the earth that have offered a star and a cave, and along with the angels, who have offered their song, the shepherds who brought their wonder, and the Magi their gifts of gold and fragrant spices, we will have brought the most precious gift of all – ourselves, with our hearts and souls renewed and filled with love for Him.

May the blessings of the Lord Jesus, whose birth in a cave in Bethlehem we joyfully await, descend upon all of you.

+Stefan Soroka  
Metropolitan-Archbishop  
of Philadelphia

+Richard Seminack  
Eparch of St. Nicholas in Chicago

+Paul Chomnycky, OSBM (author)  
Eparch of Stamford

+John Bura  
Apostolic Administrator  
of St. Josaphat in Parma

---

### A SPECIAL NEED OF THE UKRAINIAN CATHOLIC FAITHFUL IN SPAIN

A large number of Ukrainian Catholics have recently settled in Huelva, Spain. They are in desperate need for a Church where they can gather for worship and for their community needs. They have secured a parcel of land upon which they can build the Ukrainian Catholic Church of Saints Cyril and Methodius. The government requires that construction must immediately begin if they are to keep this land. This young community with over 150 children is not able to financially meet these urgent needs. Our assistance is strongly and immediately required to help this community get established for these Ukrainian immigrants in Spain. Please help them by sending a donation to begin building this Church. Send your donations (checks made payable to Archbishop's Chancery) addressed to: Aid of Our Church in Spain c/o Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia, 827 North Franklin Street, Philadelphia, Pa. 19123. You will receive a receipt for your use for income tax. God bless you richly for your anticipated heartfelt concern and generosity.

## League of Ukrainian Catholics Continues to Grow and Produce New Branches

The theme of the 2013 Convention for the League of Ukrainian Catholics this year was “Strong Roots – We are the Branches called by Christ to Blossom” and they did.

The membership of the LUC recently gathered in Buffalo, New York, to convene the 75th Annual National Convention and to celebrate the 80th year of the League’s founding by +Metropolitan A. Senyshyn ( then Fr. Ambrose ) in Chicago on August 19, 1933 at the Chicago World’s Fair.

The purpose of the organization, then as now, is to promote and share our Ukrainian Catholic faith and heritage with others. The Ukrainian Catholic Youth League, as it was originally known, was a lay apostolate organization with an apostolic commission, approved by the Hierarchy making it an official work/organization of the Church.

The General Business meeting was opened by Elaine P. Nowadly, National Board President and Convention Chairperson. Rev. Marijan Procyk, Spiritual Director, led the group in prayer. Also in attendance was Bishop Basil Losten, Emeritus, an invited guest and longtime supporter of the League.

The highlight of the meeting was the Nominating Committee report of the candidate names submitted for election of new officers. Marion C. Hrubec, chairperson of the Nominating Committee presented nominated slate, followed by discussion and voting. Assembled delegates accepted the nominations, thus establishing the new National Board. The newly elected Board was approved by the delegates.

Discussion was held regarding the location of the next convention - the Central Pennsylvania Council of Johnstown, Pennsylvania offered to host the national gathering in October 2014.

Invited guest and supporter of the League, Bishop Basil Losten, recommended a Council be organized in the Silver Spring, Maryland area. His suggestion was enthusiastically accepted by a delegate from Maryland.

All those in attendance were witness to the fact that indeed “strong roots do lead to many branches – old and new – that blossom”. This Papal Year of Faith coupled with our Patriarch Sviatoslav’s message to each of us to be active participants in building vibrant parishes reaffirms the purpose of the League of Ukrainian Catholics, founded by +Bishop Senyshyn - to promote and share our Ukrainian Catholic faith and heritage with others.



**At St. Nicholas Ukrainian Greek Catholic Church of Buffalo, NY, Bishop Emeritus Basil Losten administers the oath of office to newly elected National Officers (left to right): Janina “Yanka” Everett, Membership Director; Elaine P. Nowadly, Immediate Past President and current Treasurer; Marion C. Hrubec, President; and, Helen Fedoriw, Vice-President.**

(continued on next page)

# League of Ukrainian Catholics

(continued from previous page)

A highlight of the 75th Annual National Convention of the League of Ukrainian Catholics was the election of a new National Board of Officers.

**The following are the newly elected National Board members:**

<b>National Spiritual Director:</b>	Very Rev. Marijan Procyk
<b>Immediate Past President:</b>	Elaine P. Nowadly
<b>President:</b>	Marion C. Hrubec
<b>Vice-President :</b>	Helen Fedoriw
<b>Recording Secretary:</b>	Christine Olszewski
<b>Corresponding Secretary:</b>	Sr. Cecelia Sworin, SSMI
<b>Treasurer:</b>	Elaine P. Nowadly
<b>Membership Director:</b>	Janina Everett
<b>Religious Director:</b>	Sr. Olga Marie Faryna, OSBM
<b>Convention Procedures:</b>	Maria La Paglia
<b>Publicity Director:</b>	Paul Ewasko

It is with great pleasure that the National Board and the membership of the League of Ukrainian Catholics moves forward eager to work with the Hierarchy and clergy of the Eparchies, fulfilling the original purposes of the founders of the League and taking up the task of working within our parishes to create, in Patriarch Sviatoslav's words, those "vibrant parishes" that will insure the continuation of our Ukrainian Catholic faith and heritage.

**"The Way" wishes all our readers a  
Happy Thanksgiving!**

**„Шлях" бажає всім нашим читачам  
щасливого Дня Подяки!**



## Annual Christmas Luncheon - Clifton Heights

On Sunday, December 8th, Ss. Peter & Paul Catholic Church, 100 South Penn Street, in Clifton Heights, will hold a traditional "Slavic Christmas Luncheon". Lunch will be served at noon, immediately after the regular 11:00 am. Sunday English Divine Liturgy. We welcome all who wish to enjoy traditional Slavic culinary delights such as; kielbasa, pierogies, sauerkraut and other traditional Slavic holiday foods. As has become our custom, expect a large variety of door prizes. Due to the popularity of this annual event, we recommend getting your reservations in early. A nominal donation of \$15.00 is requested for adults and children 7 to 12 years of age are only \$8.00! Children 6 years and younger are free. To make your reservations for this special event, please email us at SSPeterandPaul@verizon.net or call Kathy at (610) 328-4731 before Monday, December 2nd. In the spirit of helping others in the community who may be experiencing hard economic times, we also ask that each person attending bring a non-perishable food item for our Annual Food Drive.

# Jan Karski Courage to Care Award was bestowed posthumously upon Metropolitan Sheptytsky

On Thursday, October 31, 2013 the great spiritual leader of the Ukrainian Catholic Church in the 20th century, The Servant of God, Metropolitan Andrei Sheptytsky, was honored by the Jewish Anti-Defamation League at a special luncheon in New York City.

At the luncheon, held during the annual meeting of the Anti-Defamation League, the *Jan Karski Courage to Care Award* was bestowed posthumously upon Metropolitan Sheptytsky. This award, established in 1987, honors rescuers of Jews during the Holocaust Era. It is named after Jan Karski, a young Polish diplomat during the early days of World War II, who witnessed first-hand the Nazi's harsh treatment of Jews and made urgent pleas to save European Jewry, to no avail.

In his remarks before bestowing the award, the National Director of the ADL, Mr. Abraham Foxman, himself a Holocaust survivor, said the following: "The man we honor today, Metropolitan Archbishop Andrei Sheptytsky, acted courageously in the midst of war, in the midst of genocide. He took great risk upon himself, upon the priests and nuns in his charge, and upon his entire church to save Jewish men, women and children. We can only speculate how many countless innocent lives were spared by the untiring efforts of this one compassionate individual."

It is known in fact, that Metropolitan Sheptytsky saved at least 150 Jewish lives during those dark years, more than anyone else in Ukraine. The courage of his clandestine acts was matched by the bravery of his public statements. In 1942 he wrote personally to Heinrich Himmler, the head of the SS protesting the Nazis' murderous policy and later on the same year issued a pastoral letter to the priests and faithful of the Ukrainian Catholic Church entitled, "Thou Shalt Not Kill" in which he urged his flock to remain faithful to their religious obligations, to love their neighbor and not to engage in what he termed 'political murder'. He also wrote to Pope Pius XII alerting him to the Nazi atrocities in Ukraine saying "It is as if a pack of rabid and raging wolves has thrown itself on these people."

Present at the luncheon were several individuals rescued as children by Metropolitan Sheptytsky in Lviv, as well as several descendants of Sheptytsky himself. Accepting the Courage to Care award was a grand-nephew of Sheptytsky, Mr. Jerzy Weyman. Bishop Paul Chomnycky, Bishop of the Eparchy of Stamford was also present, representing the head of the Ukrainian Catholic Church, His Beatitude Sviatoslav Shevchuk and accepted a duplicate award on his behalf.

The Courage to Care award consists of a plaque with miniature bas-reliefs depicting the backdrop for the rescuers' exceptional deeds during the Nazis' persecution, deportation and murder of millions of Jews. The inscription on the bottom reads: **"Anti-Defamation League Jan Karski Courage to Care Award Presented Posthumously to Metropolitan Andrei Szeptycki For His Efforts to Save Jews During the Holocaust; October 31, 2013"**. The ADL, founded in 1913, is the world's leading organization fighting anti-Semitism through programs and services that counteract hatred, prejudice and bigotry.



**Photo: A close-up picture of the Anti-Defamation League Jan Karski Courage to Care Award. (Photo: "The Sower")**

(continued on next page)

# Jan Karski Courage to Care Award

(continued from previous page)

The following is the greeting given by Bishop Paul at the luncheon on behalf of His Beatitude Sviatoslav after the bestowing of the award:

“It is my distinct pleasure and honour, on behalf of His Beatitude Sviatoslav Shevchuk, the head of the Ukrainian Catholic Church, to greet Mr. Abraham Foxman, the National Director of the Anti-Defamation League, all the members of the League on the occasion of the celebration of the 100th anniversary of its founding, the participants of the 100th Annual Meeting of the National Commission being held this week here in New York, and all guests present at this special luncheon.

His Beatitude asked me to convey his sincere thanks to the Anti-Defamation League for the prestigious honour – the ADL Jan Karski Courage to Care Award – being bestowed today upon his venerable predecessor, the Servant of God, Andrei Sheptytsky, and especially for the recognition of Sheptytsky’s courageous efforts in saving the Jews of Lviv from certain death at the hand of the Nazi invaders in wartime Ukraine.

“Am I my brother’s keeper?” (Gen 4:9) As we know, this is the callous retort given to the Lord God by Cain after he, overcome by a jealous rage, had bludgeoned his brother, Abel to death.” Am I my brother’s keeper? Down through the ages, this question has been a constant presence, a constant thorn in the side of humanity. Unfortunately, however, more often than not, it has been met with a deafening silence and impenetrable darkness.

The final years of Metropolitan Andrei Sheptytsky were lived in a place and at a time that were, in respect to this question, particularly silent and dark. That remnant of the old Hapsburg Empire, the eastern European province of Galicia of seventy years ago was a confusing and often lethal jumble of clashing political interests, enveloped by religious and ethnic tensions, and overlaid with the destruction inflicted by advancing and retreating armies. All of this fueled the unspeakable atrocities that were committed at that time.

From the midst of this quagmire of war, hatred, intolerance and death, from the depths of this corner of silence and darkness on the European continent, there emerged relatively few lights, relatively few voices of reason, tolerance and humanity. But one shining beacon of hope in the darkness, one powerful voice of reason and humanity in the silence was found in the person of Metropolitan Andrei Sheptytsky, the spiritual leader of the Ukrainian Greek Catholic Church.

Sheptytsky’s answer to the burning question posed so long ago by Cain was: “Yes, I am my brother’s keeper, because each and every human being is made in the image and likeness of God and to every human being is due the honour, respect and dignity of a child of God.”

May the example of the Servant of God, Metropolitan Andrei Sheptytsky, his light, his voice, his actions, inspire us to strive for the same lofty ideals in our lives. Thank you.”

*(Article submitted by “The Sower” newspaper in Stamford.)*



**Photo: Bishop Paul Chomnycky, OSBM, holding the award. (Photo: “The Sower”)**

## Jan Karski Courage to Care Award was bestowed posthumously upon Metropolitan Sheptytsky



**Metropolitan Sheptytsky was posthumously honored with the Anti-Defamation League (ADL) Jan Karski Courage to Care Award during ADL's Centennial Meeting in New York City. Pictured (from left): Abraham H. Foxman, ADL National Director; Barry Curtiss-Lusher, ADL National Chair; Bishop Paul Chomnycky, Bishop of the Ukrainian Catholic Eparchy of Stamford, Connecticut; Professor Jerzy Weyman, grandnephew of Metropolitan Sheptytsky (holding the award plaque); Rabbi Yaakov Dov Bleich, Chief Rabbi of Ukraine; and Berel Rodal, member of the board of directors of the Ukrainian Jewish Encounter. (Photo printed with permission from the Anti-Defamation League.)**

Read more articles and watch a video from the ADL Jan Karski Courage to Care Award Ceremony on the ADL website <http://www.adl.org/press-center/press-releases/holocaust-nazis/adl-posthumously-honors-ukrainian-archbishop.html#.UoUmmu4o59P>

## Ukrainian Greek Catholics and Jewish Community Establish Metropolitan Andrey Sheptytsky Medal

1 November 2013

The Jewish community of Ukraine in cooperation with the Ukrainian Greek Catholic Church (UGCC) established a special award – the Metropolitan

Andrey Sheptytsky Medal, which will be awarded to persons who serve the cause of Ukrainian-Jewish reconciliation.

The head of the UGCC, Patriarch Sviatoslav

Shevchuk, announced this on November 1, the anniversary of the death of Metropolitan Andrey Sheptytsky, during a sermon at the Patriarchal Cathedral of the Resurrection, the

Information Department of the UGCC informs.

The Primate of the UGCC recalled that Metropolitan Andrey maintained

**(continued on next page)**



# Ukrainian Greek Catholics and Jewish Community Establish Metropolitan Andrey Sheptytsky Medal

(continued from previous page)

friendly relations with people of different faiths and nationalities.

“He corresponded with thousands of people, communicating with different people in the East and the West, including Orthodox hierarchs beyond the Zbruch. And then, when the crucible of revolution and civil war drove them from their episcopal sees, his former opponents found refuge and open

doors on St. George’s Hill in the wards of Metropolitan Andrey. The glorious Antony Khrapovytsky, who never showed excessive love for the idea of a Ukrainian national church and an opponent of Metropolitan Andrey, saw a great man who opened the hospitable doors of his house,” said the hierarch.

He also recalled that Andrey Sheptytsky knew

Hebrew.

According to the patriarch, today the Jewish community finds his letters and is deeply impressed that he not only wrote in the exquisite language of their community, but also used quotes of spiritual leaders and thinkers of the Jewish community at that time.

“Metropolitan Andrey was a prophet of his

time, the prophet of unity between churches, between nations, between world religions. A person who managed to stay a giant spirit and on this basis to construct the new face of the church of the twentieth century, at a time when people were losing their humanity – in the crucible of World War,” said the head of the UGCC.

<http://risu.org.ua/>

## The Holy Father appoints the auxiliary bishop of the Przemysl-Warszawa Archeparchy in Poland

Vatican City, 4 November 2013 (VIS) - Today, the Holy Father appointed Msgr. Eugeniusz Mirosław Popowicz as auxiliary bishop of the archeparchy of Przemysl-Warszawa of the Byzantines. (catholics 30,000, priests 48, permanent deacons 4, religious 90), Poland. Bishop-elect Popowicz was born in Człuchów, Poland in 1961 and was ordained a priest in 1986. He holds a doctorate in eastern canon law from the Pontifical Oriental Institute in Rome, and has held a number of roles including parish vicar at Elbląg and Pasiek; judicial vicar and lecturer at the major seminary of Leopoli; episcopal vicar and parish priest at Gorowo Ilaweckie and Lelkowo; and member of the presbyteral Council and of the College of consultors and the economic Council. He is currently priest of the Byzantine cathedral of Przemysl and protosyncellus of the archeparchy.

Adapted from the article on <http://www.news.va/en/news/other-pontifical-acts-401>



Photo: [http://risu.org.ua/ua/index/all\\_news/ukraine\\_and\\_world/ukrainians\\_outside\\_of\\_ukraine/54178/](http://risu.org.ua/ua/index/all_news/ukraine_and_world/ukrainians_outside_of_ukraine/54178/)

## Catholics of all Armenians elected chairman of World Council of Churches



5 November 2013

Head of the Armenian Apostolic Church (AAC), Catholicos of All Armenians Karekin II was elected Chairman of the World Council of Churches (WCC), the Holy See of Etchmiadzin said in an official statement, posted in Facebook.

It said Catholicos Karekin II was elected unanimously in the South Korean city of Busan at the 10th assembly of the WCC for the next eight years. The presidium of the WCC includes eight people. Their mission is to encourage interfaith and ecumenical relations, human rights, justice and peace, the statement says.

<http://risu.org.ua>

## First Community of Knights of Columbus Established in UGCC

7 November 2013

Patriarch Sviatoslav Shevchuk, head of the Ukrainian Greek Catholic Church (UGCC), on November 6, headed a liturgy at the Patriarchal Cathedral of the Resurrection in Kyiv which was dedicated to the creation of the first Knights of Columbus community in the UGCC, the UGCC Information Department informs.

During the sermon, the supreme archbishop of the UGCC noted that the Ukrainian idea of chivalry is the idea of the active implementation of the highest ideals contained in the Holy Gospel, the Word of God. Indeed,

a knight not only listens to the Word of God, but also performs it. "Chivalry has always been the builder of the future, for it laid the unshakable foundations of the personal, family and community social life. The Knights of Columbus was established in order to put the Word of God as the foundation for the very complicated social structure that prevailed in the United States in the 19th century. So we're happy that the idea of chivalry is being implemented in the life of the laity of our church," said the preacher.

UGCC bishops and priests as well as the laity belong to the Knights of Columbus community.

The head of the church thanked Fr. Volodymyr Malchyn for the spiritual guidance of the community, as well as the wives of the knights as their husbands "declare to the world and the church that Christian principles are the foundations of homes and families."

After the Liturgy, the Primate of the UGCC took part in the meeting of the St. Volodymyr Leadership Council of the Knights of Columbus, which discussed plans for the council of the Knights of Columbus in the UGCC.

The Knights of Columbus is a world-famous Catholic fraternal service organization,

established in 1882 by Roman Catholic priest Michael J. McGivney. It started as a small group of parishioners in New Haven, Connecticut, USA, who gathered at St. Mary's Church to support widows, families, and orphans of the parish. Today, there are nearly 2 million members in more than 10 countries.

The process to establish the Knights of Columbus in Ukraine was launched by the previous head of the UGCC, His Beatitude Lubomyr Husar, who in August 2005, during the 123rd Supreme Convention of the Knights of Columbus, which was held in Chicago, USA,

**(continued on next page)**

# First Community of Knights of Columbus Established in UGCC

(continued from previous page)

invited the knights to visit Ukraine. This initiative was later supported by the head of the UGCC Patriarch Sviatoslav and Metropolitan Mieczyslaw Mokrzycki of the Roman Catholic Church in Ukraine. The first council of the Knights of Columbus in the UGCC was formed on September 20, 2013, at the Patriarchal Cathedral of the Resurrection of Christ and bears the name of St. Volodymyr. A Roman Catholic council of the Knights of Columbus exists in Lviv.



<http://risu.org.ua>

---

## UGCC Prepares to Mark Three Anniversaries in Rome

12 November 2013

From November 23 to 27, the Ukrainian Greek Catholic Church (UGCC) will celebrate several anniversaries: the 80th anniversary of the Holodomor in Ukraine 1932-1933, the 50th anniversary of the transfer of the relics of Josaphat Kuntsevych to St. Peter's Basilica in the Vatican, and the 50th anniversary of the Ukrainian Catholic University.

Along with these events, the Year of Faith in the Catholic Church will come to an end and the third annual presentation of the Omelyan Kovch Award will be held. All the events will take place in Rome with the participation of the Synod of Bishops.

On November 23 at 4:00 p.m., the day commemorating the victims of the 1932-1933 Holodomor, a Pontifical Mass and Requiem, which will be served by Patriarch Sviatoslav Shevchuk in the St. Sophia Cathedral in Rome, will be held. After the liturgy, candles will be lit in memory of Holodomor victims in Ukraine. The Ukrainian community in Italy and representatives of the diplomatic corps and various NGOs are expected to participate.

(continued on next page)

# UGCC Prepares to Mark Three Anniversaries in Rome

(continued from previous page)

The next day, bishops and pilgrims will take part in the closing of the Year of Faith, which was proclaimed in the Catholic Church in October last year. At 10:30 on St. Peter's Square the Holy Mass will be celebrated, headed by Pope Francis, followed by a joint prayer of "The Angel of the Lord."

The highlight of UGCC hierarchy's visit to Rome will be the commemoration of the 50th anniversary of the transfer of the relics of Josaphat Kuntsevych to St. Peter's Basilica in the Vatican. On November 25 at 9:00, the Hierarchical Liturgy will be celebrated, after which the faithful will visit the tomb of Saint Josaphat, located in the altar of St. Basil the Great, to venerate the relics of the martyr for the unity of the Ukrainian Church.

On November 26, the third annual Blessed Martyr Omelyan Kovch Award ceremony will be held. The celebration will include a joint prayer and the transfer of his relics to St. Bartholomew's Basilica in Rome. The event will start at 5:30 p.m. in the Basilica of St. Bartholomew.

The Omelyan Kovch Award is awarded annually to people who have made significant contribution to the ecumenical dialogue, the dialogue of cultures and peoples, interreligious and interethnic understanding, charity work, or for his or her personal life example of sacrifice.

The celebration of the 50th anniversary of the founding of the Ukrainian Catholic University (UCU) will begin at 4:00 p.m. on November 27 at the St. Pope Clement Institute. The head of the UGCC will say a welcoming word. There will also be an awards ceremony of honorary doctorates of UCU. The UCU Senate, friends and benefactors of the university, papal rectors of universities, and representatives of various Vatican dicasteries will attend the event, the Information Department of the UGCC reports.

<http://risu.org.ua>



## U.S. Bishops Issue 'Special Message' on HHS Mandate at Conclusion of General Assembly

November 14, 2013

**WASHINGTON** — The U.S. Conference of Catholic Bishops (USCCB) issued a "Special Message" at the conclusion of their fall General Assembly, November 13, in Baltimore. USCCB regulations regarding statements and publications define

a Special Message as a statement, only issued at general meetings, that the general membership considers appropriate in view of the circumstances at the time. The message was passed unanimously.

Full text of the Special Message follows:

**Special Message from the Bishops of the**

### United States

The bishops of this country have just concluded their traditional fall meeting in Baltimore and have spent time on issues important to them and their people: help to those suffering from Typhoon Haiyan; an update on the situation in Haiti; matters of worship and teaching; service to the poor; and comprehensive

immigration reform. Among those priorities is the protection of religious freedom, especially as threatened by the HHS mandate.

Pope Francis has reminded us that "In the context of society, there is only one thing which the Church quite clearly demands: the freedom

(continued on next page)

NOVEMBER 17, 2013

# U.S. Bishops Issue 'Special Message' on HHS Mandate at Conclusion of General Assembly

(continued from previous page)

to proclaim the Gospel in its entirety, even when it runs counter to the world, even when it goes against the tide.”

We stand together as pastors charged with proclaiming the Gospel in its entirety. That Gospel calls us to feed the poor, heal the sick, and educate the young, and in so doing witness to our faith in its fullness. Our great ministries of service and our clergy, religious sisters and brothers, and lay faithful, especially those involved in Church apostolates, strive to answer this call every day, and the Constitution and the law protect our freedom to do so.

Yet with its coercive HHS mandate, the government is refusing to uphold its obligation to respect the rights of religious believers. Beginning in March 2012, in United for Religious Freedom, we identified three basic problems with the HHS mandate: it establishes a false architecture of religious liberty that excludes our ministries and so reduces freedom of religion to freedom of worship; it compels our

ministries to participate in providing employees with abortifacient drugs and devices, sterilization, and contraception, which violates our deeply-held beliefs; and it compels our faithful people in business to act against our teachings, failing to provide them any exemption at all.

Despite our repeated efforts to work and dialogue toward a solution, those problems remain. Not only does the mandate undermine our ministries' ability to witness to our faith, which is their core mission, but the penalties it imposes also lay a great burden on those ministries, threatening their very ability to survive and to serve the many who rely on their care.

The current impasse is all the more frustrating because the Catholic Church has long been a leading provider of, and advocate for, accessible, life-affirming health care. We would have preferred to spend these recent past years working toward this shared goal instead of resisting this intrusion into our religious liberty.

We have been forced to devote time and resources to a conflict we did not start nor seek.

As the government's implementation of the mandate against us approaches, we bishops stand united in our resolve to resist this heavy burden and protect our religious freedom. Even as each bishop struggles to address the mandate, together we are striving to develop alternate avenues of response to this difficult situation. We seek to answer the Gospel call to serve our neighbors, meet our obligation to provide our people with just health insurance, protect our religious freedom, and not be coerced to violate our consciences. We remain grateful for the unity we share in this endeavor with Americans of all other faiths, and even with those of no faith at all. It is our hope that our ministries and lay faithful will be able to continue providing insurance in a manner consistent with the faith of our Church. We will continue our efforts in Congress and especially with the promising initiatives in the courts

to protect the religious freedom that ensures our ability to fulfill the Gospel by serving the common good.

This resolve is particularly providential on this feast of the patroness of immigrants, St. Frances Xavier Cabrini. She was a brave woman who brought the full vigor of her deep religious faith to the service of the sick, the poor, children, the elderly, and the immigrant. We count on her intercession, as united we obey the command of Jesus to serve the least of our brothers and sisters.

<http://www.pacatholic.org>

## December 2013 - Грудня 2013

**Happy Birthday!**

**З Днем народження!**

December 7: Rev. Stepan Bilyk  
December 17: Rev. Mykola Ivanov  
December 21: Rev. Deacon Michael Waak  
December 21: Rev. Orest Kunderevych  
December 27: Rev. Msgr. Stephen Hrynuck

**May the Good Lord Continue to Guide You  
and Shower You with His Great Blessings.  
Многая Літа!**

**Нехай Добрий Господь Тримає Вас у  
Своїй Опіці та Щедро Благословить Вас.  
Многая Літа!**



**Congratulations on your  
Anniversary of Priesthood!**

**Вітаємо з Річницею Священства!**

December 6: Rev. Volodymyr Kostyuk  
(15th Anniversary)  
December 10: Rev. D. George Worschak  
(35th Anniversary)  
December 11: Rev. Ihor Royik  
(21st Anniversary)  
December 19: Rev. Andriy Rabiyy  
(12th Anniversary)  
December 20: Rev. Ihor Bloschynskyy  
(10th Anniversary)

**May God Grant You Many Happy and  
Blessed Years of Service in the Vineyard  
of Our Lord!**

**Нехай Бог Обдарує Багатьма  
Благословенними Роками Служіння в  
Господньому Винограднику!**

### **Editorial and Business Office:**

827 N. Franklin St.

Philadelphia, PA 19123

**Telephone:** (215) 627-0143

**E-mail:** [theway@ukrarcheparchy.us](mailto:theway@ukrarcheparchy.us)



**Online:** <http://www.ukrarcheparchy.us>

**Blog:** <http://www.thewayukrainian.blogspot.com>

**Facebook:** <http://www.facebook.com/pages/Archeparchy-of-Philadelphia/197564070297001>

**YouTube Channel:** <http://www.youtube.com/user/thewayukrainian>

### **THE WAY Staff**

Very Rev. Archpriest John Fields, Director of Communication;

Ms. Teresa Siwak, Editor;

Rev. Ihor Royik, Assistant Editor

Articles and photos proposed for publication should be in the Editor's office at least two weeks before requested date of publication. For advance notice of the upcoming events, kindly send one month in advance. All articles must be submitted in both English and Ukrainian languages, THE WAY will not translate proposed articles. All materials submitted to THE WAY become the property of THE WAY.